



OY FISKARS AB

**Årsredovisning för 1978
bolagets 95 verksamhetsår**



OY FISKARS AB

Årsredovisning för 1978 bolagets 95 verksamhetsår

INNEHÅLL:		Sidan	
Innehållsförteckning	1	Personaladministration	22
Styrelse och revisorer	2	Investeringar	23
Bolagets direktion, avdelningschefer och övriga direktörer	3	Samhällseffekter	24—25
Verksamheten 1969—78 i sammandrag	4	Metallvarusektorn	26—27
Allmän ekonomisk översikt	5	Verkstadssektorn	28
Styrelsens verksamhetsberättelse för 1978	6—9	Plastvarusektorn	29
Bokslutskommentarer	10	Övrig industri	30—31
Resultaträkning	11	Fastighetsförvaltningen	32
Balansräkning	12—13	Oy Predium Ab	33
Bilaga till bokslutet 1978	14	Oy Metsä-Skogby Ab	33
Styrelsens förslag till vinstdisposition	15	Fiskars Manufacturing Corporation	34
Styrelsens redogörelse över försäljningen av bolagets stålmanufakturindustri till Ovako Oy	16	Försäljningsbolagen	34
Revisionsberättelse	17	Aktieomsättning och aktieägarkategorier	35
Finansieringsanalys	18	Bolagets aktieinnehav i helägda, delägda och intressebolag	35
Försäljning och orderläge	20—21	Bolagets struktur	36—37
		Bolagets organisation	38—39



Bolagets styrelse vid
möte den 16 augusti
1978 på Stenhuset
i Fiskars.

STYRELSE

		Vald intill or- dinarie bolags- stämma år
Jacob von Julin bergsråd	ordförande	1980
Jarl Gripenberg professor	viceordförande	1980
T. Gunnar Nyström med. o. kir.dr	medlem	1981
Klaus Ahola direktör	medlem	1980
Robert G. Ehrnrooth ekon.lic.	medlem	1981
Thomas Tallberg med. o. kir.dr	medlem	1979
Johan L. von Julin ingenjör	medlem	1979
Lauri Kalima bankdirektör	medlem	1981
Göran J. Ehrnrooth diplomekonom	medlem	1979

REVISORER

ordinarie :	suppleanter :
Jarl Engberg advokat	Otto Ekberg direktör
Eric Haglund diplomekonom, CGR	Henry Lind ekon.mag, CGR
Henrik Brummer fil.kand.	Brita Hisinger-Jägerskiöld diplomekonom, friherrinna

BOLAGETS DIREKTION

Göran J. Ehrnrooth diplomekonom	Verkställande direktör, direktionens ordförande
Olof Bruncrona diplomingenjör	Direktör, Fastighetsförvaltningen
Väinö Korpeinen diplomingenjör	Direktör, Verkstadssektorn
Mauno Rautiainen diplomingenjör	Direktör, Företagsplaneringen
Kaj Åberg diplomekonom	Direktör, Metallvarusektorn

AVDELNINGSCHEFER

Nybergh, Erik	vicehäradshövding	Juridik
Eklund, Nils	diplomekonom	Inköp
Huttunen, Osmo	agronom	Personaladministration
Grandell, Helmer	diplomekonom	Marketingservice
Tallberg, Torsten	ekon.kand.	Finans
Palin, Nils H.	diplomingenjör, bitr.dir.	Teknisk service
Tikkanen, Kaj	ingenjör	Materialtekniska avdelningen
Toivola, Juha	fil.mag.	Planeringsservice
Laurila, Raimo	ingenjör	Systemavdelningen

ÖVRIGA DIREKTÖRER

Zitting, Carl C.	ingenjör, bitr.dir.	Metallvarusektorn
Höglund, Nils	ingenjör, bitr.dir.	Metallvarusektorn
Klinge, Paul V.	agronom, försäljningsdirektör	Metallvarusektorn
Blomquist, Fredrik	diplomekonom, försäljningsdirektör	Metallvarusektorn
Hiekkanen, Raimo	diplomingenjör försäljningsdirektör	Verkstadssektorn
Böök, Herved	fil.mag. sektordirektör	Plastvarusektorn
Karo, Jorma H.	ekon.mag. bitr.dir.	Plastvarusektorn

ÅREN 1969 — 78 I SIFFROR

År	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978
Omsättning (milj. mk)	132	154	143	166	214	314	328	345	361	369
Exportandel (%)	17	23	27	31	32	30	29	32	38	36
Finansierings- och omsätt- ningstillgångar (milj. mk)	103	99	94	96	122	148	155	167	180	192
Anläggningstillgångar	56	66	75	75	99	115	119	117	165	169
Kortfristiga skulder	73	56	66	64	98	118	123	120	150	117
Långfristiga skulder	69	83	77	79	79	94	101	110	122	172
Aktiekapital	11	11	11	11	11	21	21	21	21	21
Övriga egna medel ¹⁾	6	15	15	17	33	30	29	33	52	51
Lönekostnader (milj. mk) ²⁾	46	50	51	60	78	97	115	123	139	127
Investeringar	5	8	14	15	24	32	24	18	37	15
Bokförda avskrivningar	4	8	8	6	10	15	19	13	8	10
Räntor o. d. netto	8	8	9	7	10	12	14	13	16	19
Betalda skatter	0,6	0,6	0,8	0,9	1,5	1,6	2,9	2,1	2,7	2,8
Årets vinst	0,6	0,8	0,7	2,5	1,1	2,0	1,7	1,5	0,2	0,4
Dividend	0,4	0,4	0,4	0,6	0,8	1,1	1,4	1,4	1,4	1,4 ³⁾

¹⁾ exkl. lagerreserv

²⁾ inkl. lönebikostnader

³⁾ förslag enl. verksamhetsberättelsen

ALLMÄN EKONOMISK ÖVERSIKT

Konjunkturen i industriländerna förbättrades något under 1978. Totalproduktionen inom OECD-länderna var nära 4% högre än under 1977. Inflationen fortsatte under året och konsumentpriserna inom OECD steg med 7%. Inflationen i USA tilltog och förtroendet för dollarn försvagades.

Valutamarknadernas oro dominerades av den svaga dollarn. Den finska marken devalverades den 16 februari 1978 med effektivt ungefär 6%. Valutanoteringarna vid årsskiftet (jämfört med året förut) var för vissa valutor följande: dollarn 3,935 mk (4,03), svenska kronan 0,9200 mk (0,8630), pundet 8,020 mk (7,68), D-marken 2,155 mk (1,9200) och rubeln 5,970 mk (5,704).

Finlands utrikeshandel utvecklade sig positivt. Handelsbalansen uppnådde ett överskott om 2 900 milj. mk (233), bytesbalansen var positiv första gången på nio år.

Prisstegringen i Finland var ungefär lika som i övriga industriländer, konsumentpriserna steg med 8%. Lön- tagarnas förtjänstnivå steg med 7% inklusive glidning men till följd av skatte- och andra lättnader beräknades den tillbudsstående realinkomsten ha stigit med 4%.

Sysselsättningsläget var under hela året svagt, medel- talet arbetslösa under året var 8% och i december var antalet 164 000 (157 000) personer.

Penningmarknaden lättade på våren 1978 och den mycket svaga investeringstakten minskade kreditbeho- vet. Räntorna sänktes under året och låg märkbart under den internationella räntenivån för eurodollar, som över- steg 10%.

Regeringens politik avsåg att genom ett flertal "stimu- lanspaket" förbättra den ekonomiska aktiviteten. Den ekonomiska politiken under verksamhetsåret hade som målsättning att öka sysselsättningen, förbättra priskon- kurrenskraften, uppnå en yttre ekonomisk balans samt hejda inflationen. För att uppnå dessa mål presenterade regeringen liksom föregående år två stimulansprogram. Ett av dem (stimulansprogram III) var nära anslutet till eftervården av devalveringen och var lätt stimulerande för industrin, medan det andra (stimulansprogram IV) endast innebar att några tillfälliga betalningslättnader fortsatte. Det sistnämnda programmet betraktat såsom en helhet ökade näringslivets kostnader.

Industrins konjunkturutveckling präglades främst av skogsindustrins förbättring. Däremot försvagades metall- industrins läge. Konjunkturförväntningarna för 1979 inom industrin utmynnar i en försiktig optimism enligt In- dustrins Centralförbunds konjunkturbarometer. Största delen av industrin bedömer att läget inom den närmaste framtiden förblir oförändrat och ungefär en fjärdedel förutspår en förbättring. Inom metallindustrin och bygg- nadsbranschen kan man dock inte tillsvidare tala om något uppsving.

STYRELSENS VERKSAMHETS- BERÄTTELSE FÖR 1978

Den kraftiga försämringen av landets ekonomi som inträdde under hösten 1977 drabbade närapå alla bolagets branscher under första kvartalet 1978. Devalveringsbeslutet utgjorde tillsammans med de tidigare omnämnda andra stimulansåtgärderna basen för en vändning mot en märkbar, ehuru påfallande långsamt skeende förbättring av bolagets ekonomiska resultat. Den ställvis kraftiga nedskärningen av produktionsvolymen som förorsakades av en svag efterfrågan har lett till personalminskningar och förkortad arbetstid, och har inneburit att en betydande del av produktionskapaciteten flerstädes stått outnyttjad. Orderingången och -stocken har under hela året legat mycket lågt med en liten men dock märkbar förbättring under november—december. Den inhemska efterfrågan på metallvaror och verkstadsprodukter har varit speciellt lam.

Till följd av en ökad aktivitet under tredje tertialet 1978 steg dock driftsbidraget kännbart jämfört med föregående år, trots att omsättningsökningen utgjorde blott 2%. Ökningen av ränte- och övriga finansiella kostnader och valutakursförluster eliminerade dock huvudsakligen det förbättrade bidraget.

I bokslutet redovisas en vinst om 0,4 milj. mk efter det att 60% av de i näringskattelagen högsta tillåtna avskrivningarna verkställts. Resultatet har belastats med alla under året uppkomna kursförluster om sammanlagt 1,6 milj. mk. Lagerreserven har minskat med 7 milj. mk.

Metallvarusektorns resultatutveckling var god medan verkstadssektorn stannade på fjolårets otillfredsställande nivå på grund av en svag efterfrågan. Plastvarusektorn nådde tillfredsställande resultat; de övriga industriernas sammanlagda resultat var otillfredsställande. Fastighetsförvaltningens resultat kvarlåg på föregående års nivå.

Intäkterna från Åminnefors-avtalen förbättrades något, reflekterande den förbättring som skett inom stålindustrin under senare delen av året. Avtalen i fråga, och härmed förknippade intäkter, utlöpste den 31.12.1978 då den avtalsmässiga tioårsperioden gått till ända.

Försäljning

Årets nettoomsättning 369 milj. mk (361) har framkommit genom en ökning av hemlandsförsäljningen med 5% eller 12 milj. mk, medan exportförsäljningen minskat med 3% motsvarande 4 milj. mk.

Totalförsäljningens volym, mätt med partiprisindex, har sjunkit jämfört med föregående år.

Inom vissa branscher försvagades efterfrågan ytterligare jämfört med 1977. Detta gällde främst inom kundkategorierna industri samt lant- och skogsbruk vilka representerar dryga 50% av bolagets försäljning.

Exportförsäljningen utgjorde 132 milj. mk (136); metallindustrins export ökade fortsättningsvis medan den största minskningen skedde inom båtbranschen. Härvid bör dock noteras, att tillverkningsbolaget i USA påbörjat sin verksamhet och att försäljningsbolagens kundfakturerings till följd av lagerförsäljning etc inte sammanfaller med tidpunkten för exporten från Oy Fiskars Ab.

Den fortsatta oron och de dramatiska kursfluktuationerna inom olika valutor har försvårat försäljningsarbetet. US-dollarars noteringar har fortsatt att försvaga lönsamheten av den export som säljs i dollar.

Personal

Såsom tidigare nämnts har fullt kapacitetsutnyttjande inte uppnåtts, vilket medfört för sysselsättningen allvarliga rubbningar.

Under större delen av året har ca 500 anställda i någon form varit utsatta för förkortad arbetstid, permitteringar etc. En kännbar lättnad inträdde dock äntligen under november—december såsom en följd av bättre orderingång. Det inom bolaget tillämpade förbudet att anställa ny personal utan direktionens medgivande upphörde vid årsskiftet.

Under året har antalet anställda nedgått med 426 personer och bolagets totala antal anställda var vid årets utgång 2 844.

Strävandena att genom en förbättrad intern information hålla personalen medveten om det för handen varande ekonomiska läget och dess inverkan på verksamheten vid respektive fabrik har fortsatt. I många fall har man inom bolaget redan länge tillämpat sådana tillvägagångssätt varom lagen om samarbete inom företagen, som träder i kraft den 1.7.1979, närmare stipulerar. Företagets ledning är förhoppningsfull med hänsyn till att lagens avsedda effekter skall visa sig positiva för alla berörda parter inom bolaget.

Bolagets styrelse är medveten om de svårigheter och besvikelser som de anställda ställts inför under det gångna året. Styrelsen ber att få framföra sitt tack till bolagets anställda för lojalitet och prestationer under omständigheter som varit tunga för både individerna och bolaget.

Organisationen

Bolagets grundorganisation har inte undergått några förändringar sedan plastvarubranschen från årets ingång bildat en egen sektor.

Inom metallvarusektorn har verksamheten omorganiserats såtillvida att fem resultatansvariga produktlinjer inrättats. Dessa är: lantbruksmaskiner, konsumentprodukter, smide och fjäder, tråd- och kättingprodukter samt skruvprodukter.

Råvaror

De vid föregående årsskifte förutspådda förhöjningarna av stålpriserna skedde successivt under första halvåret. Prisnivån stabiliserade sig efter att det s k Davignonavtalet trätt i kraft och nöjaktigt börjat tillämpas inom Europa.

Övriga råvaru- och komponentpriser har haft en stigande tendens, men den konkurrens som råder mellan leverantörer med outnyttjad kapacitet har tillsvidare hållit priserna i styr. Det latent prisstrycket som föreligger väntas leda till kännbara prisförhöjningar på råvaror.

Ett på basen av bolagets eget behov vägt råvaru- och komponentindex beräknas vid utgången av 1978 stå på 118 (november 1977=100). Det är att märka att valutakurseffekterna till mycket stor del slagit igenom i detta index.

Investeringar

De totala investeringarna sjönk såsom planerats från 37 milj. mk år 1977 till 15 milj. mk under 1978.

Härav utgjorde investeringar i förhöjningar av aktiekapital i dotter- och intressebolag 5 milj. mk.

Inom metallvaru- och plastvarusektorn föreligger vissa större projekt som beslutats under 1978 men vilkas genomförande sker under 1979. Investeringarna i anläggningstillgångar kommer att överstiga 20 milj. mk under 1979.

Finans

Då bolagets inkomstfinansiering andra året i följd har varit helt otillfredsställande har även finansieringen av rörelsen varit ansträngd.

I rörelsen bundet kapital har kunnat hållas nära planerad nivå, till priset av lågt kapacitetsutnyttjande och nerpressade lagervärden.

Bolagets valutakursförluster uppgick till 1,6 milj. mk trots att en balans mellan in- och utflöde av olika valutor eftersträvats och riskexponeringen och de spekulativa momenten sålunda minimerats.

Enligt beräkningar har en med bolagets export-siffror vägd "valutakorg" från december 1977 till december 1978 stigit med 5,3%, vilket utgör en oväntat blygsam del av den avsedda förbättringen av den internationella konkurrenskraften.

Under året genomfördes omställningar och konverteringar av bolagets kort- och långfristiga skulder. Den 1.12.1978 emitterade bolaget ett tioårigt obligationslån om 22 000 000 mk.

Skuldsättningsgraden har rönt en försämring medan relationen mellan kort- och långfristig gäld förbättrats.

BOKSLUTSKOMMENTARER

Resultaträkningen

Omsättningen ökade under året med endast 8 milj. mark, vilket betyder en volymmässig minskning. Såväl material- som lönekostnaderna minskade under året. Minskningen av de totala lönekostnaderna är 11 milj. mark, dvs 8%. Det totala antalet anställda minskade med 13% under året. Lönekostnaderna i procent av omsättningen sjönk från 38% till 34%.

Ökningen av övriga rörliga och fasta kostnader är nästan helt hänförlig till reklamkostnaderna, vilka ökat med 4 milj. mark vilket främst beror på introduktionssatsningarna på nya utländska marknader.

Driftsbidraget har ökat med 6 milj. mark. Genom upplösning av lagerreserven har det redovisade resultatet förbättrats med 7 milj. mark, dvs något mindre än i föregående bokslut.

De bokförda avskrivningarna 10 milj. mark utgör 60% av de enligt näringskattelagen maximala avskrivningarna.

Räntenettot, dvs skillnaden mellan räntekostnader och ränteintäkter, ökade för andra året i följd med 20%. Ökningen beror dels på en ökad skuldsättning och dels på den höjda räntenivån för den kortfristiga valutabundna upplåningen. Större delen av den inhemska upplåningen har fast ränta.

Som en följd av den finska markens devalvering i februari och övriga kursförändringar uppstod under året en nettokursförlust, 1,6 milj. mark, på fordringarna och skulderna i utländsk valuta. Denna har i sin helhet belastat resultatet.

Balansräkningen

Aktiva

På grund av försäljningsökningen under det sista tertialet har mera kapital bundits i försäljningsfordringarna. Av fordringarna på dotterbolag, totalt 29 milj. mark, utgör försäljningsbolagens andel 18 milj. mark.

Lagervärdena fluktuerade kraftigt under året. I medeltal låg de 10 milj. mark över föregående års värden. Till årets slut kunde lagren dock igen nedbringas till samma nivå som vid årets början. Bokslutsvärdet har ökat med 7 milj. mark genom en motsvarande upplösning av lagerreserven. Den återstående lagerreserven uppgår till 38 milj. mark, dvs 32% av den direkta anskaffningsutgiften.

Förändringarna av anläggningstillgångarna framgår av nedanstående uppställning:

Bokföringsvärde 1978-01-01	165,2 milj. mk
Investeringar och aktiveringar	+ 15,1 » »
Försäljningar och minskningar	- 0,9 » »
Avskrivningar	- 10,2 » »
Bokföringsvärde 1978-12-31	<u>169,2 milj. mk</u>

För investeringarna redogöres närmare på sida 23 i verksamhetsberättelsen.

Passiva

Under året har bolaget totalt lyft 75 milj. mark nya långfristiga krediter. Av dessa krediter har sammanlagt 50 milj. mark använts till återbetalning av kortfristiga krediter, av vilka en del hade upptagits under första halvåret 1978. Den totala skuldökningen under året var 18 milj. mark.

Bland övriga kortfristiga skulder ingår under år 1979 till betalning förfallande amorteringar på långfristiga lån 23 milj. mark.

Samtliga fordringar och skulder i utländsk valuta har i balansräkningen upptagits till bokslutsdagens kurs.

RESULTATRÄKNING

	1977-01-01--12-31		1978-01-01--12-31
Omsättning	+ 360 704 888,25		+ 368 742 479,94
Rörliga och fasta kostnader			
Material och förnödenheter	167 207 064,01		164 868 138,36
Löner	92 229 680,47		85 675 814,05
Personalbikostnader som grundar sig på lag eller avtal	46 430 851,20		41 758 901,68
Hyror	5 574 844,78		6 558 133,11
Övriga rörliga och fasta kostnader	40 982 291,56		43 524 120,30
Tillverkning för eget bruk	- 3 056 533,60	-	1 778 050,81
Förändring i lager	- 17 232 858,00	- 332 135 340,42	- 6 167 050,00
Driftsbidrag	+ 28 569 547,83		+ 34 302 473,25
Avskrivningar			
Byggnader	3 612 152,00		5 827 730,12
Maskiner och anläggningar	4 235 175,00		3 888 345,00
Övriga materiella tillgångar	326 503,00		276 750,50
Immateriella rättigheter	76 515,00		122 636,00
Övriga utgifter med lång verkningstid	40 066,00	- 8 290 411,00	45 085,00
Rörelseöverskott	+ 20 279 136,83		+ 24 141 926,63
Övriga intäkter och kostnader			
Ränteintäkter	3 284 999,01		2 804 469,44
Dividendintäkter	25 014,40		21 742,00
Övriga intäkter	1 496 977,71		194 366,20
Övriga kostnader	- 3 309 261,70	+ 1 497 729,42	- 2 288 796,03
		+ 21 776 866,25	+ 731 781,61
		- 18 892 172,14	+ 24 873 708,24
Räntekostnader			- 21 760 084,46
Direkta skatter			
Skatt för redovisningsåret	2 333 062,00		2 522 533,00
Skatt för föregående år	365 030,16	- 2 698 092,16	240 827,53
Räkenskapsperiodens vinst	+ 186 601,95		- 2 763 360,53
			+ 350 263,25

BALANSRÄKNING

1977-12-31

1978-12-31

AKTIVA

Finansieringstillgångar

Kassa och banktillgodohavanden	6 599 969,07		7 223 717,64	
Försäljningsfordringar	53 739 664,19		60 872 459,95	
Lånefordringar	6 577 974,99		1 292 710,34	
Förskottsbetalningar	2 512 841,84		3 090 915,44	
Resultatregleringar	5 169 311,42		6 707 631,01	
Fordringar på dotterbolag, leveranskredit	7 528 499,04		2 121 767,57	
" " " övrigt	18 647 762,21		27 026 162,86	
Leveranskreditfordringar	4 289 434,81	105 065 457,57	3 150 376,81	111 485 741,62

Omsättningstillgångar

Material och förnödenheter	16 551 264,00		18 649 798,00	
Hel- och halvfabrikat	57 988 845,00	74 540 109,00	62 057 361,00	80 707 159,00

Anläggningstillgångar

Halvfärdiga arbeten	1 799 068,74		3 358 673,85	
Jordområden	42 576 857,74		63 474 190,24	
Värdeförhöjning på jordområden	20 000 000,00		—	
Byggnader och konstruktioner	43 560 903,47		39 473 234,40	
Maskiner och inventarier	35 960 458,68		36 202 141,25	
Övriga materiella tillgångar	2 636 934,76		2 371 554,56	
Aktier och andelar	18 170 567,24		23 652 868,23	
Immateriella rättigheter	389 240,18		574 083,05	
Övriga utgifter med lång verkningstid	120 041,60	165 214 072,41	91 687,68	169 198 433,26

344 819 638,98

361 391 333,88

PASSIVA

Främmande kapital

Kortfristigt

Leverantörskulder	38 717 788,43		32 590 272,21	
Förskottsbetalningar	1 792 732,60		3 407 756,98	
Resultatregleringar	19 616 754,09		20 628 599,46	
Finansieringsväxlar	56 765 260,00		30 145 058,00	
Leveranskreditlån, kortfristig del	6 851 303,40		2 576 128,00	
Övriga kortfristiga skulder	26 128 539,93	149 872 378,45	27 666 257,51	117 014 072,16

Långfristigt

Lån av penninginrättningar	64 014 825,36		90 663 128,82	
Pensionslån	47 867 512,75		52 033 724,11	
Obligationslån	—		22 000 000,00	
Leveranskreditlån	3 597 616,00		1 175 841,00	
Övriga långfristiga skulder	6 406 157,17	121 886 111,28	6 580 655,29	172 453 349,22

Reserveringar

2 564 000,00 2 564 000,00

Eget kapital

Aktiekapital	21 250 000,00		21 250 000,00	
Reservfond	3 518 273,81		3 518 273,81	
Uppskrivningsfond	36 228 809,28		36 222 995,28	
Dispositionsfond	6 270 317,00		6 276 131,00	
Övriga fonder	63 731,00		63 731,00	
Odisponerade vinstmedel	2 979 416,21		1 678 518,16	
Räkenskapsperiodens vinst	186 601,95	70 497 149,25	350 263,25	69 359 912,50

344 819 638,98

361 391 333,88

BILAGA TILL BOKSLUTET 1978

Tillverkningslöner	<u>53 341 894,47</u>	Pensionsansvar	
Förändringar i eget kapital		Ansvar för bolagets pensionsåtaganden	4 095 000,00
Aktiekapital		Ansvarsunderskott i pensionsstiftelse	<u>4 852 820,08</u>
1978-01-01	21 250 000,00		<u>8 947 820,08</u>
Reservfond		Ansvarsförbindelser	
1978-01-01	3 518 273,81	Inteckningar (utelöpande)	108 470 000,00
Uppskrivningsfond		Borgensförbindelser	49 807 329,00
1978-01-01	36 228 809,28	Växelansvar	<u>14 578 873,00</u>
Överföring till dispositionsfonden av värderegleringar som genom försälj- ning av jordegendomar realiserats	<u>- 5 814,00</u>		<u>172 856 202,00</u>
	36 222 995,28	Obligationslån	
Dispositionsfond		Obligationslån, ränta 9,75 %	
1978-01-01	6 270 317,00	emitterat 1979-12-01	
Överföring från uppskrivningsfonden av värderegleringar som genom för- säljning av jordegendomar realiserats +	<u>5 814,00</u>	sista amortering 1988-12-01	<u>22 000 000,00</u>
	6 276 131,00		
Fond för social verksamhet	63 731,00		
Vinst			
1978-01-01	3 166 018,16		
För dividendutbetalning	<u>- 1 487 500,00</u>		
	1 678 518,16		
Räkenskapsperiodens vinst	350 263,25		
Eget kapital sammanlagt	<u>69 359 912,50</u>		

STYRELSENS FÖRSLAG
TILL VINSTDISPOSITION

Årets vinst redovisas med mk 350 263,25. Vinsten understiger den i bolagsordningen förutsatta räntan om 4% på aktiekapitalet som bör utdelas till aktieägarna och åtgår sålunda i sin helhet till utdelning.

Av från tidigare år till bolagsstäm-
mans förfogande stående vinst-
medel mk 1 678 518,16
föreslår styrelsen att till
aktieägarna utdelas såsom
dividend mk 1 137 236,75
vilket belopp tillsammans med den
utdelade årsvinsten utgör ett
belopp om 7 mk per aktie eller
7% på aktiernas nominella värde.

Såsom odisponerade vinstmedel
kvarlämnas mk 541 281,41

Helsingfors den 8 mars 1979

Jacob von Julin

Jarl Gripenberg	T. Gunnar Nyström
Klaus Ahola	Robert G. Ehrnrooth
Thomas Tallberg	Johan L. von Julin
Lauri Kalima	Göran J. Ehrnrooth

STYRELSENS REDOGÖRELSE ÖVER FÖRSÄLJNINGEN AV BOLAGETS STÅLMANUFAKTURINDUSTRI TILL OVAKO OY

Stålindustrin i Europa och särskilt det oss nära stående Sverige har genomgått strukturförändringar vilka utgjorde bakgrunden till att förhandlingarna inom den privata sektorn av stålindustrin ånyo upptogs under 1978.

Under förhandlingarnas gång framstod såsom det industriellt klart bästa alternativet att eftersträva en sammanslagning av både själva stålindustrin och den härtill knutna stålmanufakturen i Fiskars och Wärtsilä. På detta sätt kan integrationens alla fördelar och den stora know-how-reserv som finns hos alla delföretag utnyttjas för det gemensamma bolagets bästa.

Det slutliga resultatet av förhandlingarna delgavs offentligheten genast efter avtalets ingående den 2 mars 1979 och innebär för Oy Fiskars Ab huvudsakligen följande:

Samtliga till Jockis fabriker, Loimaa fabriker, Bultfabriken och Skruvfabriken hörande byggnader, maskiner, inventarier och lager har sålts till Ovako. Fjäderfabrikens maskiner, inventarier och lager har även sålts och för Distributionslagrets del ingår maskiner och inventarier i affären. All personal vid sagda enheter samt vid materialtekniska laboratoriet och en del tjänstemän vid bolagets distrikts- och centralkontor kommer att övergå som s k gamla arbetstagare i Ovakos tjänst.

Köpet genomförs så att Ovako av säljarna övertar skulder vars slutliga belopp fastställs så snart lagervärderingar och andra dylika poster avstämts. Överlåtelse tidpunkten kommer att vara 1.5.1979.

I Fiskars bokföring för 1979 kommer ur försäljningen av byggnader att framkomma en realisationsvinst. Försäljningsprisen för maskiner och inventarier ävensom för överlåtna lager slår igen i sin helhet ut som en minskning av balansvärdena för respektive tillgångar.

Fiskars och Wärtsilä tillför Ovako i form av apport betydande förmögenhetsvärden. Med beaktande av de värderingar varom parterna enades verkställdes förhöjningen av Ovakos aktiekapital så att de nya ägoprocen-terna uppnås. Ovakos aktiekapital höjdes från 45 milj. mk till 65 milj. mk. Fiskars exakta andel av det nya bolaget Ovako Oy Ab är 33,5%.

Styrelsen beslöt enhälligt den 1.3.1979 att genomföra affären.

Utsikter

Fiskars beräknas efter ovannämnda transaktioner år 1979 uppnå en försäljning om 300 milj. mk, antalet anställda blir ca 2 000 och resultatet väntas undergå en förbättring jämfört med året 1978.

Fiskars kommer sålunda att såsom hittills förbli ett industriellt mångbranschföretag som förutom sitt ovan beskrivna innehav i stålindustrin själv bedriver metallvaruindustri, verkstadsindustri och gjuteri, plastvaruindustri, båtvarv, elektronik och träbearbetning.

Helsingfors den 8 mars 1979

STYRELSEN

REVISIONSBERÄTTELSE

Vid ordinarie bolagsstämma med aktieägarna i Oy Fiskars Ab den 27 april 1978 utsedda att granska bolagets förvaltning och räkenskaper för år 1978 avlämnar vi efter slutförd granskning följande revisionsberättelse. Vi har granskat bokslutet, genomgått styrelsens verksamhetsberättelse med ansluten redogörelse över försäljningen av stålmanufakturindustrin till Ovako Oy, bolagsstämmans och styrelsens protokoll samt vidtagit övriga granskningsåtgärder som vi ansett erforderliga. Bolagets räkenskaper och interna kontroll har granskats av CGR-revisor Henry Lind. Av berättelsen över granskningens resultat framgår att redovisningen handhafts med omsorg och att bokslutet riktigt härletts ur bokföringen.

Bokslutet, som uppvisar en vinst för räkenskapsåret om 350.263,25 mark, är uppgjort i enlighet med god bokföringssed. I styrelsens verksamhetsberättelse ingår kompletterande upplysning om bolagets resultat och ekonomiska ställning och i anslutning till verksamhetsberättelsen ges styrelsens redogörelse över försäljningen av bolagets stålmanufakturindustri, som beslutats verkställas 1 maj 1979.

Med hänvisning till det ovan framförda och då vi funnit att bolagets angelägenheter under räkenskapsåret handhafts med omsorg, tillstyrker vi för bolagsstämman, att bokslutet för 1978 fastställs, att styrelsen och verkställande direktören beviljas ansvarsfrihet för 1978 års förvaltning och att de till bolagsstämmans disposition stående vinstmedlen disponeras i enlighet med styrelsens förslag.

Helsingfors den 10 april 1979

Jarl Engberg

Brita Hisinger-Jägerskiöld

Eric Haglund
Av Centralhandels-
kammaren godkänd revisor



Saxfabriken i Wausau, Wisconsin, USA, som invigdes den 18 oktober 1978.

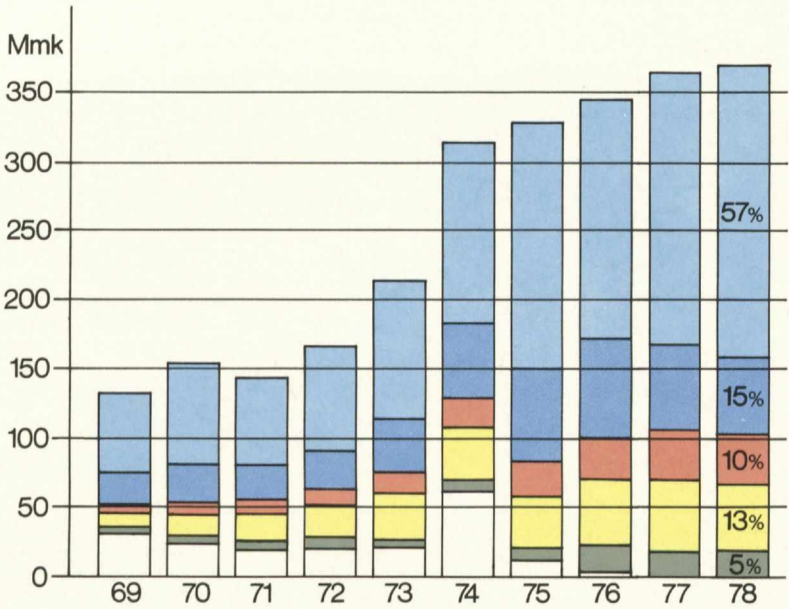
FINANSIERINGSANALYS

	1977 milj. mk		1978 milj. mk	
Tillförda medel				
Resultat före räntor, skatter, avskrivningar och reserveringar	19,7		25,3	
Försäljning av anläggnings- tillgångar	<u>0,5</u>	20,2	<u>0,9</u>	26,2
Ökning (+)/minskning (-) av främmande kapital				
kortfristigt	+30,1		-32,9	
långfristigt	<u>+12,0</u>	<u>42,1</u>	<u>+50,6</u>	<u>17,7</u>
		<u>62,3</u>		<u>43,9</u>
Använda medel				
Räntenetto	15,6		19,0	
Skatter	2,7		2,8	
Dividender	<u>1,4</u>	19,7	<u>1,4</u>	23,2
Ökning (+)/minskning (-) av finansieringstillgångar	- 5,1		+ 6,4	
omsättningstillgångar	<u>+10,2</u>	5,1	<u>- 0,8</u>	+5,6
Investerat i byggnader, maskiner och anläggningar	28,8		9,5	
värdepapper	<u>8,7</u>	<u>37,5</u>	<u>5,6</u>	<u>15,1</u>
		<u>62,3</u>		<u>43,9</u>



Vy över Inha fabriker i Ähtäri.

OMSÄTTNINGENS
UTVECKLING 1969—1978
(inklusive år 1973
fusionerade enheter)



FÖRSÄLJNING OCH ORDERLÄGE

Försäljningen under början av år 1978 var svag. Vid halvårsskiftet låg försäljningen under siffrorna för föregående år. Ett betydande uppsving skedde under hösten, vilket ledde till en försäljningsökning för hela året om knappt 2%. För första gången under 1970-talet minskade exporten jämfört med föregående år. Exportandelen sjönk från 38% till 36%. Minskningen är nästan helt hänförlig till Båtvarvet, vars export år 1978 stannade långt under föregående års värde. Metallvarusektorn kunde andra året i följd öka sin försäljning med drygt 10%. För verkstadssektorn var året lika svårt som 1977 och försäljningen minskade. Plastvarusektorns försäljning stannade på föregående års nivå, medan både Ramlistfabrikens och Elektronikfabrikens försäljning ökade.

Orderstocken har hela året varit mindre än normalt, vilket inverkat menligt på planeringen för framtiden. En viss uppgång kan dock noteras mot slutet av året. Orderstocken motsvarade vid årets utgång tre månaders försäljning, och var något större än vid föregående årsskifte.

Omsättningsfördelning

	1977 milj. mk	1978 milj. mk	Förändr. milj. mk	Förändr. %
Hemlandet	225	237	+12	+5
Export	136	132	-4	-3
	361	369	+8	+2

FÖRSÄLJNINGENS FÖRDELNING ENLIGT FÖRBRUKARKATEGORIER

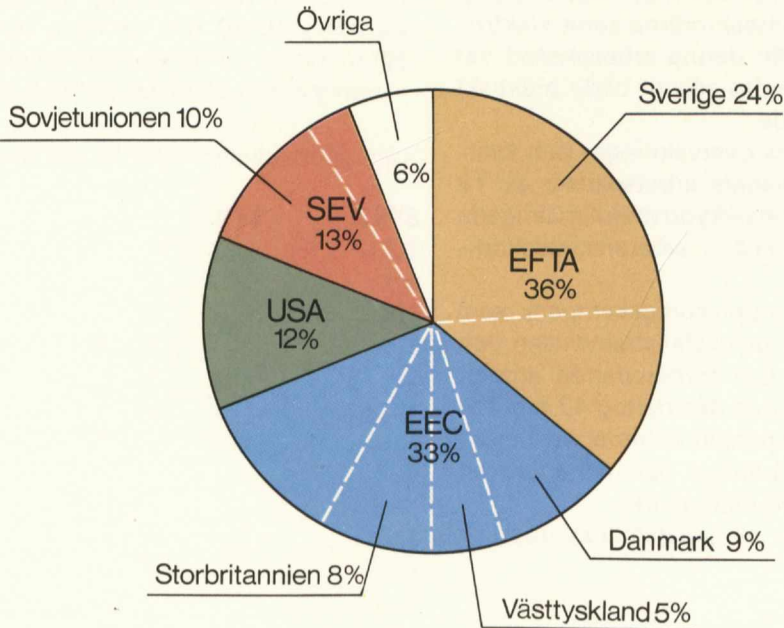
	1977		1978	
Industri				
Bult-, skruv- och trådprodukter	8%		12%	
Gjuteri- och smidesprodukter	6%		4%	
Övriga produkter	15%	29%	21%	37%
Byggnadsverksamhet				
Bult-, skruv- och trådprodukter	7%		6%	
Övriga produkter	6%	13%	5%	11%
Jord- och skogsbruk				
Maskiner och verktyg	16%		13%	
Övriga produkter	5%	21%	5%	18%
Konsumenthushåll		21%		19%
Övriga (staten, kommuner m m)		16%		15%
		100%		100%

OMSÄTTNING (1 000 mk)	1977		1978	
	Totalt	Exportandel %	Totalt	Exportandel %
Försäljning utan omsättningsskatt				
Metallvarusektorn	191 302	38	210 866	40
Verkstadssektorn	63 947	31	57 387	32
Plastvarusektorn	37 951	31	38 038	30
Övrig industri	50 494	57	45 127	36
Fastighetsförvaltningen	19 741	20	19 176	—
Summa försäljning	363 435	38	370 594	36
Råmaterialfakturerings ./. försäljningens korrektivposter	-2 731		-1 852	
Omsättning	360 704		368 742	
Förändring mot föregående år	+5%		+2%	

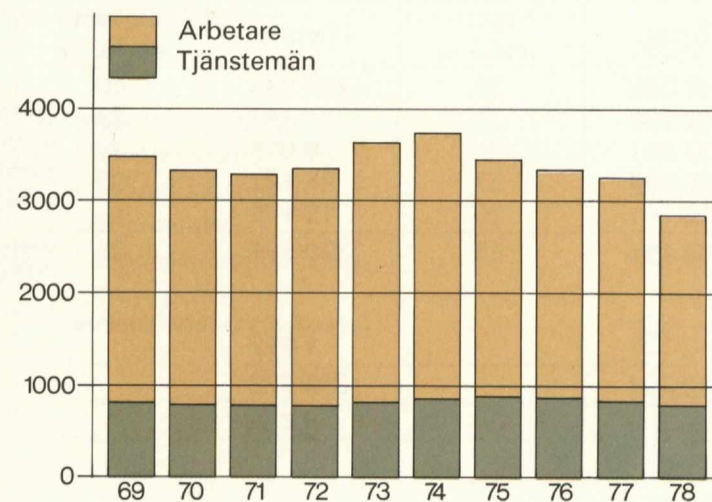
EXPORTENS FÖRDELNING

Exporten till EEC-området har fortsatt att öka, medan exporten i övrigt har stagnerat eller minskat. För USA:s del beror minskningen på att största delen av de i USA sålda saxarna under slutet av året levererades direkt från den nya saxfabriken i USA. Under året kunde glädjande exportökningar till Storbritannien, Norge och Frankrike noteras. Exporten till det sistnämnda landet fördubblades under 1978.

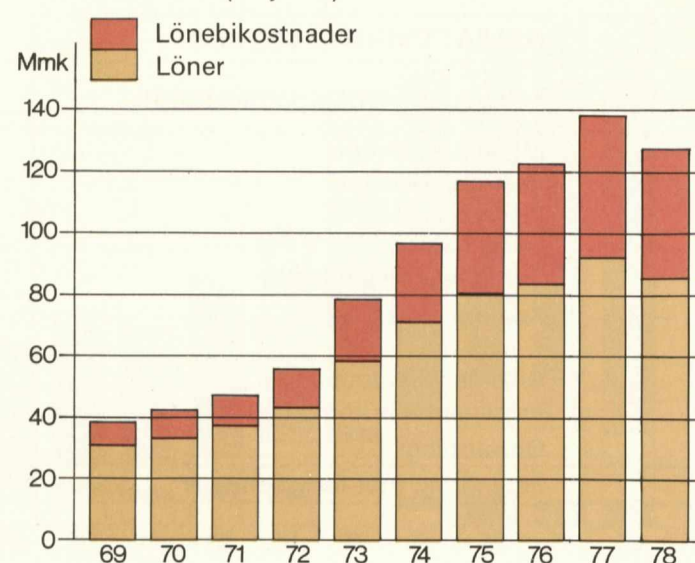
	1977 milj. mk	1978 milj. mk
EFTA (Sverige)	49,5 (33,4)	46,8 (32,2)
EEC (Danmark)	41,5 (14,0)	43,3 (12,3)
(Storbritannien)	(8,3)	(10,8)
(Västtyskland)	(7,9)	(6,7)
USA	19,0	16,1
SEV (Sovjetunionen)	18,5 (13,6)	17,5 (12,7)
Övriga	8,2	8,3
	136,6	132,0



PERSONALUTVECKLINGEN 1969—1978



LÖNEKOSTNADSUTVECKLINGEN 1969—78 (milj. mk)



PERSONALADMINISTRATION

Bolagets sysselsättningsläge försvårades mycket under 1978. Verksamheten vid elva av bolagets fabriker drabbades av olika inskränkingsåtgärder. Inskränkningarna berörde under större delen av året drygt 500 personer. Av dessa måste 160 personer uppsägas som en följd av varaktig minskning av tillbudsstående sysselsättning. Detta tillsammans med den normala personalomsättningen och den naturliga avgången ledde till en minskning av bolagets personal under året med 13%.

Nyanställning av personal utifrån förutsatte under det gångna året direktionens särskilda tillstånd. Denna reglerande åtgärd medverkade till att 80 av nedskärningar annars drabbade anställda kunde erbjudas arbete vid andra enheter inom bolaget.

En systematisk tillämpning av vad som kallas "målinriktade arbetsmetoder" genomfördes med konsultbistånd inom metallvaru- och verkstadssektorerna samt elektronikfabriken. Erfarenheterna från denna arbetsmetod var positiva och resultaten bedömdes såsom både praktiskt genomförbara och stimulerande.

De till arbetarskyddet anknutna övervaknings- och samarbetsfrågorna skötte på bolagets arbetsplatser av 19 arbetarskyddschefer, 32 arbetarskyddsbefullmäktigade och sammanlagt 100 medlemmar i arbetarskyddskommittéerna.

Under 1979 genomförs en upplysningskampanj som har som mål en minskning av olycksfallsfrekvensen och olycksfallens svårighetsgrad. Det förberedande arbetet inleddes i början av december och däri deltog 42 fabriks- och arbetarskyddschefer. Kampanjen kommer att beröra alla arbetsplatser inom hela bolaget och engagera en stor del av personalen till aktivt deltagande.

Investeringarna i förbättringar av arbetsmiljön uppgick till 0,9 milj. mk.

Under året färdigställdes 27 nya aravafinansierade bostäder i Loimaa. Bolagets övriga bostadsinvesteringar uppgick till 0,5 milj. mk. Till anställda såldes 8 egnahemstomter och 3 småhus jämte tomt.

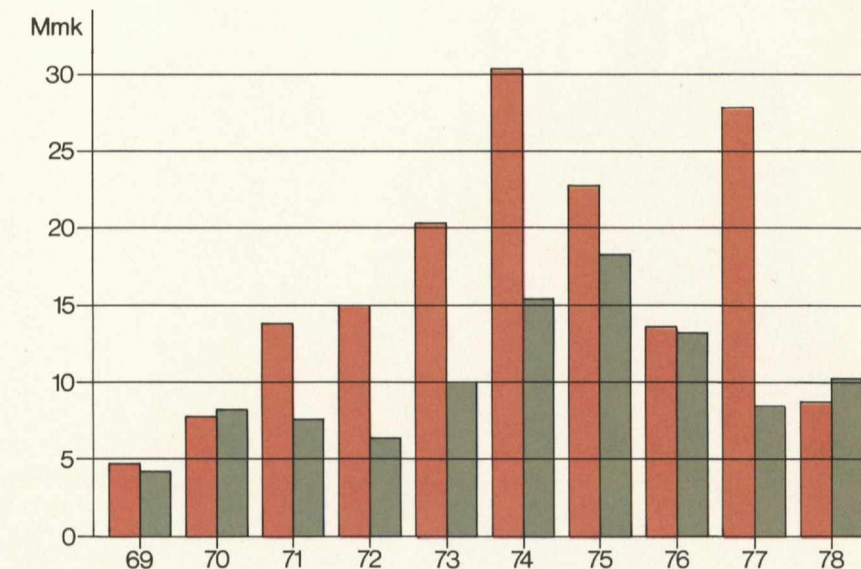
Under året avgick 71 personer med pension. Sammanlagt 142 personer premierades på grund av uppnådda jämna tjänsteår; av dessa hade 4 varit 50 år och 19 personer 40—45 år i bolagets tjänst.

De totala lönekostnaderna uppgick till 127 milj. mk, varav de utbetalda lönerna utgjorde 86 milj. mk. Socialskydds- och lönebikostnaderna 42 milj. mk utgjorde 49% av de utbetalda lönerna.

Antalet anställda vid årets slut var 2 844, av vilka 791 var tjänstemän och 2 053 kollektivanställda.

INVESTERINGAR I AVSKRIVNINGSBARA ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR OCH AVSKRIVNINGAR 1969—1978

Investeringar
Avskrivningar



INVESTERINGAR

De under år 1978 bokförda investeringarna blev endast 15,1 milj. mk mot 37,5 milj. mk föregående år. Minskningen avspeglar lågkonjunkturen under 1977—78 för flertalet av bolagets branscher. Höjningar av aktiekapitalen i vissa dotter- och intressebolag svarar för en tredjedel av det totala investeringsbeloppet. Här avses aktieteckningarna i Fiskars Manufacturing Corp., Oy Metsä-Skogby Ab och Oy Telko Ab.

Under året blev den nya saxfabriken i Wisconsin USA, färdig enligt planerna. Investeringen har till största delen finansierats med utländska krediter och ingår inte i nedan nämnda siffror.

Av bolagets egna direkta nyinvesteringar utgör plastvarusektorns utvidgning av fjärrvärmekulvertproduktionen det största enskilda objektet. Vid Bultfabriken påbörjades dessutom installationen av en ny förzinkningsanläggning i samarbete med en inhemsk licensgivare.

Investeringarna fördelade sig på följande sätt (milj. mk):

	1977	1978
Metallvarusektorn	11,6	3,1
Verkstadssektorn	12,2	1,9
Plastvarusektorn	2,5	2,7
Övrig industri	0,6	0,2
Övriga	10,6	7,2
	37,5	15,1

Fördelningen enligt investeringsobjekt var följande (milj. mk):

	1977	1978
Jord- och vattenområden	0,9	0,9
Byggnader och konstruktioner	9,2	1,0
Maskiner och inventarier	18,0	7,2
Övriga materiella tillgångar	0,5	0,1
Aktier och andelar	8,7	5,6
Övrigt	0,2	0,3
	37,5	15,1

Pågående arbeten utgjorde av ovanstående

	1,8	3,4
--	-----	-----



Bolagets första förslagsmästare Uolevi Kivi, Fiskars mekaniska verkstad, tilldelades en extra belöning, ett värdefullt armbandsur jämte diplom, för sina 8 enligt bolagets regler belönade förslag.

SAMHÄLLSEFFEKTER

Det är inte möjligt att inom ramen för verksamhetsberättelsen klarlägga samhällseffekten av bolagets verksamhet, då verksamheten omfattar sammanlagt 8 industribranscher på 12 orter i landet. Dessutom idkar bolaget jord- och skogsbruk samt driver kraftverk och sköter distribution av elektrisk ström.

En del av samhällseffekten kan dock mätas i pengar genom att granska de andelar olika intressentgrupper erhåller av bolagets bruttointäkter. I det följande har bolagets resultaträkning omgrupperats enligt de viktigaste intressentgruppernas andel av intäkterna:

		milj. mk
1. Försäljningsintäkter, brutto	407,9	
./.. Omsättningsskatt till staten	- 22,8	
./.. Rabatter och övriga avdragsposter	- 16,4	368,7
+ Övriga intäkter		+ 3,0
Disponibla intäkter, totalt		371,7
2. Leverantörer av material och tjänster		208,5
3. Personalen		
Löner	85,8	
./.. Förskottsinnehållning	- 32,6	
Personalbikostnader	41,8	
./.. Socialskyddsavgifter	- 9,1	
Frivilliga sociala kostnader	2,1	88,0
4. Samhället		
Direkta skatter	2,8	
Socialskyddsavgifter	9,1	
Förskottsinnehållning på löner	32,6	
Förskottsinnehållning på dividender	0,5	
Elskatt	0,5	45,5
5. Banker och finansieringsinstitut		
Räntor	21,8	
Bankkostnader	2,5	
Kursdifferenser på lån	2,2	26,5
6. Aktieägare		
Dividender	1,4	
./.. Förskottsinnehållning	- 0,5	0,9
7. Företaget		
Avskrivningar	10,2	
Förändring av reserveringar	- 7,9	2,3
Fördelning totalt		371,7

Innehållet i de olika posterna förklaras närmare på följande sida.



Jubilarerna som under verksamhetsåret erhållit Centralhandelskammarens förtjänsttecken för 50 och 45 tjänsteår.

Sittande från vänster: Lennart Liimatainen 50, Ramlistfabriken, Vilhelmiina Toompuu 45, Bultfabriken, Reino Kivi 50, Fiskars mekaniska verkstad.

Stående från vänster: Olavi Nurmi 50, Jordbruket, Alarik Into 45, Jockis fabriker, Albin Lönn 45, Borgå mekaniska verkstad, Eero Sutinen 50, Fjäderfabriken.

På bilden saknas: Holger Berg 45, Saxfabriken, Ester Lund 45, Ramlistfabriken.

1. Disponibla intäkter

Av bruttointäkterna går omsättningsskatten vidare till staten. Företaget sköter endast om inkasseringen av denna post. Bland övriga avdragsposter ingår bl a frakter och försäljningsprovisioner.

2. Leverantörer

Denna intressegrupp erhåller den avgjort största delen av försäljningsintäkterna. Andelen är 56 %, och den övervägande delen går till inhemska leverantörer.

3. Personalen

Personalens andel utgörs i tabellen av löner efter förskottsinnehållning, obligatoriska pensions-, olycksfalls- och andra personförsäkringspremier samt frivilliga personalkostnader, t ex sjukvårdskostnader.

4. Samhället

Samhällets andel utgörs av direkta skatter och socialskyddsavgifter som bolaget erlagt. Till detta har lagts av bolaget för samhällets räkning förrättad förskottsinnehållning av skatt på löner och dividender. Till samhällets andel kan dessutom räknas de miljö- och arbetarskyddsinvesteringar, som ingår bland bolagets investeringsutgifter.

5. Banker och finansieringsinstitut

Förutom direkta räntekostnader ingår här också provisioner för bankgarantier och gottgörelser för av penninginstituten utförda tjänster. Kursdifferenserna på lånen betalas också åt långivarna.

6. Aktieägare

Dividendbeloppet är i enlighet med styrelsens förslag. Skatteinnehållningen har antagits vara densamma som föregående år.

7. Företaget

I företaget kvarstannar pengar i form av avskrivningar för återanskaffning av maskiner och byggnader. På detta sätt tryggas den fortsatta verksamheten.

Bolagets resultat varierar mellan olika år, och för att kunna uppnå ett av konjunktur- eller andra fluktuationer mindre påverkat resultat utnyttjas tillbudsstående reserver till att utjämna de bokförda årsresultaten.



Sirpa Pulkkinen vid matningsbandet till den automatiska saxnitningsmaskinen i Saxfabriken.

METALLVARUSEKTORN

Ännu i början av året var konjunkturerna ogynnsamma speciellt inom marknaden för stålmanufakturprodukter. Situationen har dock kontinuerligt förbättrats, och under senare delen av året uppnåddes en tillfredsställande försäljning. Inom ovan nämnda bransch ökade försäljningen under de fyra sista månaderna med nära 40% jämfört med årets första månader.

Årets totala fakturering ökade dock med endast 10% jämfört med föregående år och uppgick till 211 milj. mk (191).

Trots betydande stålprisförhöjningar under första halvåret lyckades sektorn uppnå en väsentlig resultatförbättring, och resultatutfallet under senare delen av året var tillfredsställande.

Betecknande för metallvarusektorns verksamhet under år 1978 har varit dels kraftigt ökade marknadsföringsinsatser och dels produktivitetsförbättringar inom praktiskt taget samtliga fabriker.

Sektorn omfattar 11 fabriker och fem produktlinjer (se organisationsbeskrivning på sida 39): lantbruksmaskiner, konsumentprodukter, smide och fjäder, tråd- och kättingprodukter samt skruvprodukter.

Sektorns personalstyrka minskade under året till 1 463 personer (1 629).

Lantbruksmaskiner

Efterfrågan på lantbruksmaskiner minskade på samtliga marknader. Starkast var minskningen på hemmamarknaden, där dessutom praktiskt taget hela volymbortfallet drabbade den inhemska plogtillverkningen. Försäljningen av plogar på exportmarknaderna stannade på föregående års nivå men nedgick på hemmamarknaden med 40%. Då Fiskars mekaniska verkstad genom förkortad arbetsvecka och permittering minskade sin tillverkning kunde dock lagerökningar undvikas.

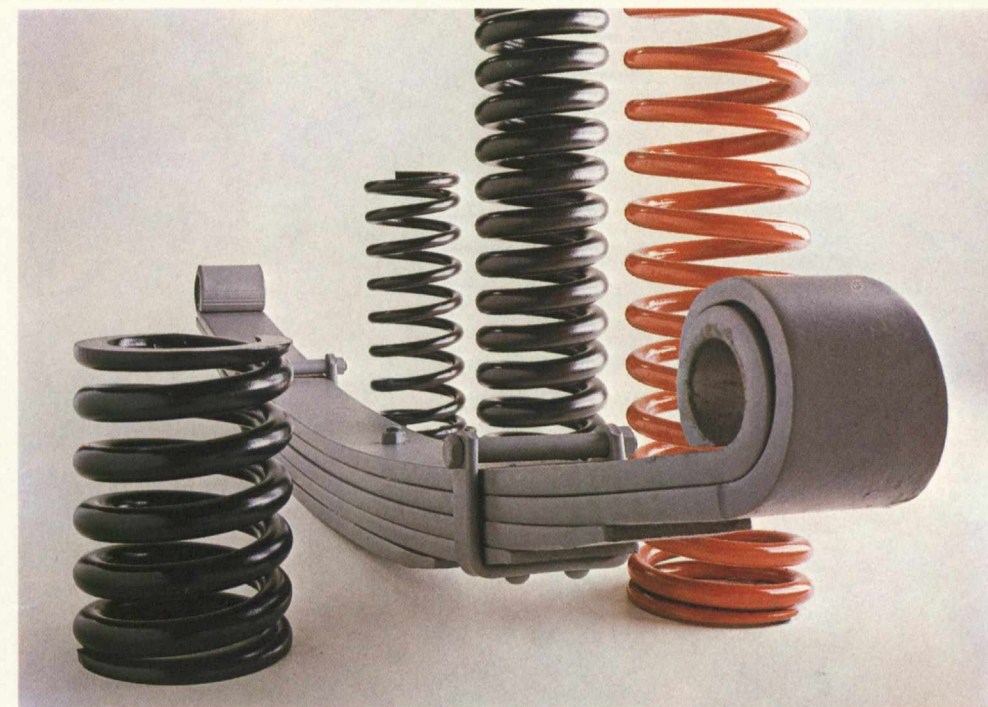
Konsumentprodukter

Inom konsumentproduktlinjen ökade Saxfabrikens i Billnäs fakturering med 7%. Leveranserna till USA motsvarade en fjärdedel av Saxfabrikens tillverkningsvolym. Under föregående år levererades över en tredjedel av volymen till den amerikanska marknaden. Fabriken i Billnäs övergick under våren till två arbetsskift.

Reklaminsatserna inom saxförsäljningen ökade kraftigt under året och förväntas ge utslag under år 1979. Volymökningen på utländska marknader exklusive USA var 22% och i Finland så hög som 50%. Försäljningen i USA låg på föregående års nivå.

Finsmidfabriken kunde öka sina leveranser av glasfiberflaggstänger, som nu utgör fabriken huvudprodukt, med nära 20%. Försäljningsökningen skedde främst på exportmarknaderna. Knivtillverkningen bibehölls på tidigare nivå. Fabriken övergick under hösten till full arbetsvecka.

Några fjädertyper som levereras till Saab-Scania, Södertälje; Burmeister & Wain, Köpenhamn; Norges Statsbaner och Saab-Valmet, Nystad.



Verktögsfabriken arbetade med praktiskt taget full kapacitet. Verktögsstillverkningen för saxfabriken i USA och nya produkter upptog huvuddelen av fabriken kapacitet.

Konsumentprodukternas resultatutveckling var gynnsam.

Smide och fjäder

Inom produktlinjen smide och fjäder arbetade Fjäderfabriken med högt kapacitetsutnyttjande som ett resultat av att kunderna visat förtroende för produktens höga kvalitet och fabriken leveransberedskap. Resultatmässigt uppnåddes också förbättring, och resultatet kan betraktas som fullt tillfredsställande.

Billnäs fabriker kunde öka sin försäljning med 15% från föregående år men uppnådde varken planerad volym eller resultat. Under året startades projektet "Fiskars for Forestry" som bedöms innehålla stora potentiella försäljningsmöjligheter av skogs- och andra verktyg till utvecklingsländer. Förberedelsearbetet är genomfört och resultat kan väntas redan under innevarande år.

Tråd- och kättingprodukter

Inom produktlinjen tråd- och kättingprodukter kunde Jockis fabriker kontinuerligt öka sin försäljningsvolym. Situationen var ännu under början av året mindre tillfredsställande men fabriken uppnådde trots detta en 20%:s volymökning. Råmaterialets prisstegringar kunde kompenseras genom prishöjningar, varigenom årsresultatet blev tillfredsställande.

Loimaa fabriker kunde tack vare ökade leveranser till Sovjetunionen upprätthålla en hög kapacitetsutnyttjning. Den inhemska orderstocken var under första halvåret exceptionellt låg men ökade under årets andra hälft, vilket möjliggjorde en resultatförbättring under denna period och därigenom samtidigt för hela året. Fabriken har uppnått goda resultat i produktutvecklingen och stärkt sina positioner på snökättingens område. Under året inledde Loimaa fabriker tillverkningen av höghållfast lyftkätting, och ett marknadsföringsavtal har ingåtts med Oy Algol Ab.

Skruvprodukter

Produktlinjen skruvprodukter omfattar förutom Bult- och Skruvfabriken även Distributionslagret i Billnäs.

Bultfabriken har genomgått en strukturförändring vilket speciellt under början av året ledde till betydande inskränkningar och permittering av personal. Under höstens lopp förbättrades situationen i takt med försäljningsökningen. Efter betydande förluster under början av året har en resultatnivå som kan betecknas som tillfredsställande uppnåtts under hösten.

Skruvfabriken har såsom under föregående år stadigt kunnat öka sin försäljningsvolym och redovisar ett gott årsresultat. Uppställd målsättning har kunnat överskridas.

Genom Distributionslagret skedde leveranser till ett värde av 110 milj. mk eller ca hälften av sektorns totala fakturering. Leveransernas antal har uppgått till ca 30 000 st omfattande ca 200 000 beställningsrader.



Den hydrauliska timmerkranen F 5000 L – monterad på en skogstraktor – har samlat stockar i skogen, vilka här lossas i ett mellanlager.

VERKSTADSSEKTORN

Under det gångna året var efterfrågan inom flera av verkstadssektorns produktgrupper svagare än föregående år och konjunkturkurvan nådde sitt lägsta läge. Då detta sammanföll med ett utvecklingsskede där en ökning av marknadsandelarna för många produkter eftersträvades, kunde det ekonomiska resultatet inte förbättras jämfört med föregående år. Sektorns försäljning minskade till 57 milj. mk (64), exportens andel var 32% (31). Sektorn omfattar 5 fabriker och antalet anställda var 506 (628).

Salo mekaniska verkstad och Borgå mekaniska verkstad som tillverkar hydrauliska lyftkranar respektive komponenter till dessa kunde under större delen av året utnyttja 2/3 av sin kapacitet. Försäljningen av hydraulkranar ökade i hemlandet, medan exporten framför allt till SEV-länderna minskade. Mot slutet av året kunde en ökning av efterfrågan skönjas på hemmamarknaden och på de västeuropeiska marknaderna. Under året slutfördes ett investeringsprogram som kommer att medverka till en förbättrad ekonomi vid tillverkningen av timmerkranar.

Gjuteriet i Salo måste större delen av året tillämpa förkortad arbetstid. Till följd av låga priser och dåligt kapacitetsutnyttjande föranledda av svag efterfrågan blev gjuteriets årsresultat negativt.

Mariefors fabrik måste tillgripa permitteringar och förkortad arbetstid på grund av otillfredsställande efterfrågan.

Inha fabrikers kapacitetsutnyttjande försämrades under hösten för att åter förbättras mot slutet av året, och var i genomsnitt 55%. Permitteringar och förkortade arbetsveckor kunde inte undvikas.

Buster-aluminiumbåtarna förstärkte sin position på marknaderna både i hemlandet och i Skandinavien. Ordergången under hösten indikerar en positiv utvecklingstrend för båtarna även under inkommande säsong.

Exporten av smidesprodukter aktiverades. Trots detta kunde exporten inte helt kompensera de minskade leveranserna av rälsfastsättningsmaterial till Statsjärnvägarna. Leveransvolymen av rälsmaterial var detta år ännu mindre än under föregående år och understeg kraftigt de inköpsvolymerna som några år tidigare ställts i utsikt.

Osmo Leskinen demonstrerar Plastfabrikens nya PEX-rorisoleringsystem, som möjliggör avsevärt billigare värme-kanallösningar speciellt för småhusområden, egna hemshus och växthus.



PLASTVARUSEKTORN

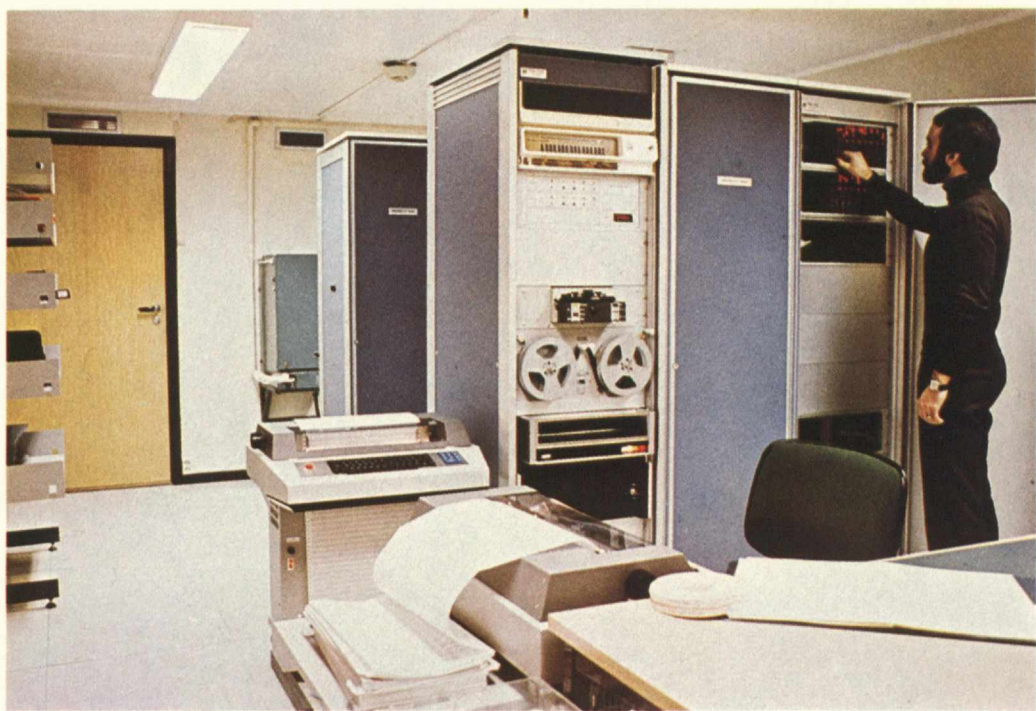
Utrymmesbristen vid sektorns fabrik i Ekenäs ledde till att tillverkningen av vissa nya produkter förlades till hyrda fabriksutrymmen i Hangö. Produktionsapparaturen har färdigställts så nyligen, att mera betydande leveransvolymerna inte ännu nåtts.

Efterfrågan på isoleringskulvertar för fjärrvärmeinstallationer var i början av året mycket svag till följd av fördröjda inköpsbeslut inom de kommunala verken. Ordergången visade dock ett uppsving i maj–juni och hela årets levererade volym nådde föregående års nivå.

Den europeiska marknaden för elkapslingar var trög under hela året, en följd av ringa investeringsverksamhet och ökad konkurrens. Tillverkningskapaciteten blev lågt utnyttjad och de levererade volymerna nådde inte fullt föregående års nivå.

Inom sektorn bedrivs en intensiv produktutveckling och flere nya produktidéer väntas bli introducerade på marknaden under åren 1979–81.

Sektorns försäljning uppgick till 38,0 milj. mk (38,0), varav exportens andel utgjorde 11,5 milj. mk (11,8) motsvarande 30,3% av totalförsäljningen. Lönsamheten var tillfredsställande särskilt med beaktande av att samtliga produktutvecklingsutgifter belastat resultatet. Antalet anställda var 135 (134).



Datorstyrt trafikstyrningssystem levererat till Trondheim, Norge.

ÖVRIG INDUSTRI

Sedan plastvaruindustrin från årets ingång ombildats till en sektor inom bolaget återstår tre områden vilka inte är anknutna till bolagets huvudbranscher, nämligen Elektroniken, Båtvarvet och Ramlistfabriken.

Sammanlagt var dessa branschers försäljning 45 milj. mk (51) varav exporten utgjorde 36%. Antalet anställda var 435 (561).

Elektroniken

Elektronikens omsättningsutveckling var positiv och lönsamheten tillfredsställande.

Den mest betydande leveransen på trafikelektronikområdet under året är ett datorstyrt trafikstyrningssystem med avancerade funktioner som levererats till Jyväskylä.

Fabriken mottog en order på ett motsvarande system för leverans till Tallinn under 1979.

Som ett resultat av en betydande satsning på produktutveckling levererades den första trafikljusutrustningen baserad på mikroprocessorteknik, som möjliggör en smidigare trafikstyrning än hittills.

En annan ny produkt på det mikroprocessortekniska området är telekommunikationsmätarna som levererats till post- och telegrafverket.

Orderstocken på kraftelektronik minskade betydligt och någon väsentlig förbättring kan man inte räkna med.

Fabrikens kapacitetsutnyttjande förblev tillfredsställande trots att orderstocken minskat.

Exportens andel av omsättningen var 10% (17) och antalet anställda var 134 (155).



Båtvarvets nya försäljnings-slagare Finnsailer 34. Konstruktör är Hans Groop.

Båtvarvet

Båtvarvet i Åbo kämpade under året med stora svårigheter och försäljningen av fritidsbåtar sjönk kraftigt. Under året skedde dock en väsentlig lageravveckling hos bolagets agenter och försäljningsbolag utomlands, vilket kring årsskiftet 1978—79 verkade stimulerande på orderingången. En ny motorseglare Finnsailer 34 introducerades vid höstens utställningar och orderingången på denna modell har varit god.

Leveranserna av livbåtar och yrkesbåtar var under året små, men under andra halvåret mottog varvet ett flertal order från statliga verk samtidigt som efterfrågan på livbåtar var livlig.

Omställningen till ett kapacitetsutnyttjande som under de närmaste åren väntas förbli på nuvarande nivå krävde en kraftig nerskärning av varvets personal. Orderstocken vid årets slut var mycket förbättrad jämförd med motsvarande under föregående år och sysselsättningen synes nu tryggad för en längre tid framåt.

Exportens andel av försäljningen var 53% (84). Antalet anställda var 132 (218).

Ramlistfabriken

Produktionen av lister ökade med 5% jämfört med föregående år och ramproduktionen steg med 46%. Då även produktiviteten har stigit har en märkbar förbättring av fabriken lönsamhet kunnat noteras även om resultatet ännu inte är tillfredsställande.

Den amerikanska dollarns låga kurs har inverkat på resultatet i negativ riktning. Volymmässigt var exporten till USA lägre än försäljningsbudgeten och förorsakade en permittering av personalen vid listproduktionen under 2 veckor i augusti.

Exportförsäljningens andel utgjorde 62% (63). Antalet anställda var 169 (188).



Hyreshusbolagens styrelsemöte i Ekenäs.
Från vänster:
metallarbetare Leif Ekberg,
styrelsemedlem, arbetsplanerare
Torsten Kevin, styrelsemedlem, ing.
Erik Dahl, disponent, direktör Olof
Bruncrona, styrelseordförande, fru
Birgitta Nylund, styrelsemedlem,
vh Erik Nybergh, styrelsemedlem,
socioonom Stig Nyström, disponent.

FASTIGHETSFÖRVALTNINGEN

Sammanlagt 2,39 ha av bolagets mark såldes genom 14 köpebrev, av vilka 8 gällde egnahemstomter och 5 andra bostadstomter. Vidare överläts 2 ha industriområde i utbyte mot en höghustomt. En skoltomt donerades till Ähtäri kommun. I Loimaa färdigställdes ett statsbelånat hyreshus på 27 bostäder.

Fiskars elektriska levererade 58 500 MWh (58 600) och producerade 12 500 MWh (12 500) i egna kraftverk. I december anslöts Oy Metsä-Skogby Ab till distributionsnätet.

Jordbruket drabbades andra året i följd av synnerligen otjänliga väderleksförhållanden. Odlingsplanen omfattade råg, fodersäd och oljeväxter.

Virkesanskaffningen var totalt 87 000 m³ (86 000) och bårtimmerleveransen till Metsä-Skogby 43 000 m³ (32 600). Härutöver har även levererats timmer för Ramlistfabrikens behov.

Avverkningen i egna skogar ökade till 36 700 m³ från 32 700 m³ föregående år, närmast p g a intensivare ungskogsgallring i skogsvårdande syfte.

Fastighetsförvaltningens avdelningar sysselsatte 147 personer (152).



Urval av skogsverktyg som ingår i "Fiskars for Forestry", - ett projekt som omfattar metoder och verktyg för skogsindustrin i utvecklingsländer.

OY PREDIUM AB

För att medverka till en lösning i skärgårdsfrågan som skulle tillfredsställa alla parter och för att påskynda de slutliga besluten beträffande strandplanerna erbjöd bolaget i början av året det för nationalpark avsedda skärgårdsområdet till staten genom frivillig försäljning. Trots underhandlingar med olika statliga myndigheter kunde man inte få ett avgörande till stånd under kalenderåret, varför bolaget ej heller har kunnat inleda sin verksamhet på det planerade området.

OY METSÄ-SKOGBY AB

Sågen gick hela året med en linje i ett skift. Produktionen var 38 500 m³ (36 300) och den såldes till största delen på export. Denna volym är som redan tidigare år konstaterats för liten för en lönsam drift. Bolagets fakturering var 21,9 milj. mk (20,6) och antalet anställda 101 (97). Frågan om finansieringen av det projekt som ökar produktionsvolymen till 90 000 m³/år blev löst under året och förverkligandet av projektet igångsattes. Utvidgningens första skeden tas i bruk i april 1979. Full produktion beräknas uppnås under 1980.



Från invigningen av Saxfabriken i USA. Personalchef Jerry Polus förklarar för de inbjudna gästerna hur Joan Schrieber vid nitningsmaskinen utför sitt arbete.

FISKARS MANUFACTURING CORPORATION

Beslutet att uppföra en saxfabrik i USA som fattades i juni 1977 kunde fullföljas inom utsatt tid och inom budgeterad kostnadsram. Tillverkningen kunde successivt påbörjas under hösten 1978 och fabriken uppnådde planerad produktionsvolym före årets slut.

Redan från början kunde en kompetent ledning och samarbetsvillig personal uppvisa goda resultat och hög produktivitet i utnyttjandet av den avancerade utrustning som anskaffats. Effektiviteten är även ett resultat av de förbättringar som i gott samarbete mellan den tekniska ledningen i USA och Finland redan hunnit genomföras.

Bolaget FMC fyller på ett strategiskt riktigt sätt sin uppgift genom att verka inom den amerikanska jättemarknadens tull- och transportmurar och genom att vara oberoende av de valutakursfluktuationerna som hade gjort leveranser från Finland lönsamhetsmässigt ifrågasatta. Bolagets möjligheter att hävda sig på den amerikanska marknaden bedöms som goda.

Vid saxfabrikens i Wausau öppningsceremoni den 18 oktober närvar förutom representanter för moderbolaget en stor skara inbjudna kunder och affärskontakter i USA.

FMC:s försäljning till kunder uppgick till 14 milj. mk (0), vari ingick genomfaktureringen av vissa leveranser från moderbolaget.

Antalet anställda var vid årets utgång 75 (6).

FÖRSÄLJNINGSBOLAGEN

Av försäljningsbolagen utomlands har Fiskars USA Ltd. f n ingen verksamhet. Bolaget i Österrike uppnådde en god försäljningsökning medan de övriga försäljningsbolagen fick uppleva ett kärvare marknadsläge än under 1977 och tvingades att omställa sin verksamhet här efter.

Försäljningsbolagens fakturering uppgick till 26 milj. mk (26) varav båtvarvets produkter stod för 35% (47%). Antalet anställda vid försäljningsbolagen var 32 (47).

AKTIEOMSÄTTNING OCH AKTIEÄGARKATEGORIER

Omsättningen av bolagets aktier på Helsingfors Fondbörs uppgick till 784 277 mk, varvid 7 279 aktier (7 014) motsvarande 3,4% av antalet utelöpande aktier såldes. Kursen var vid årets ingång 135 mk och vid årets slut 106 mk; högsta noteringen under året 140 mk och lägsta 91 mk. Beskattningsvärdet 31.12.1978 var 105 mk (135) per aktie.

Bolagets aktiekapital var oförändrat under hela året och bestod av 212 500 st utelöpande aktier à 100 mk. Bolaget hade vid årets slut 1 003 (978) registrerade aktieägare.

Bolagets aktieägare fördelar sig enligt följande:

	Andel av aktiekapitalet %
Privatpersoner	85,0
Stiftelser och andra allmännyttiga organisationer	7,9
Affärsföretag	5,4
Banker och försäkringsbolag	1,7
	100,0

Den största aktieägaren innehar 5,2% av aktiekapitalet.

BOLAGETS AKTIEINNEHAV I HELÄGDA, DELÄGDA OCH INTRESSEBOLAG

Försäljningsbolag i utlandet (helägda)

Fiskars Ges.m.b.H., Österrike, grundat 1972
Fiskars Svenska AB, Sverige, grundat 1974
Fiskars GmbH, Västtyskland, grundat 1975
Ballena Ltd., England, grundat 1970 (övertaget 1975)
Fiskars USA Ltd., grundat 1976
Fiskars A/S, Norge, grundat 1978

samt

Fiskars A/S, Danmark, grundat 1969 (99,7%)

Tillverkningsbolag (helägt)

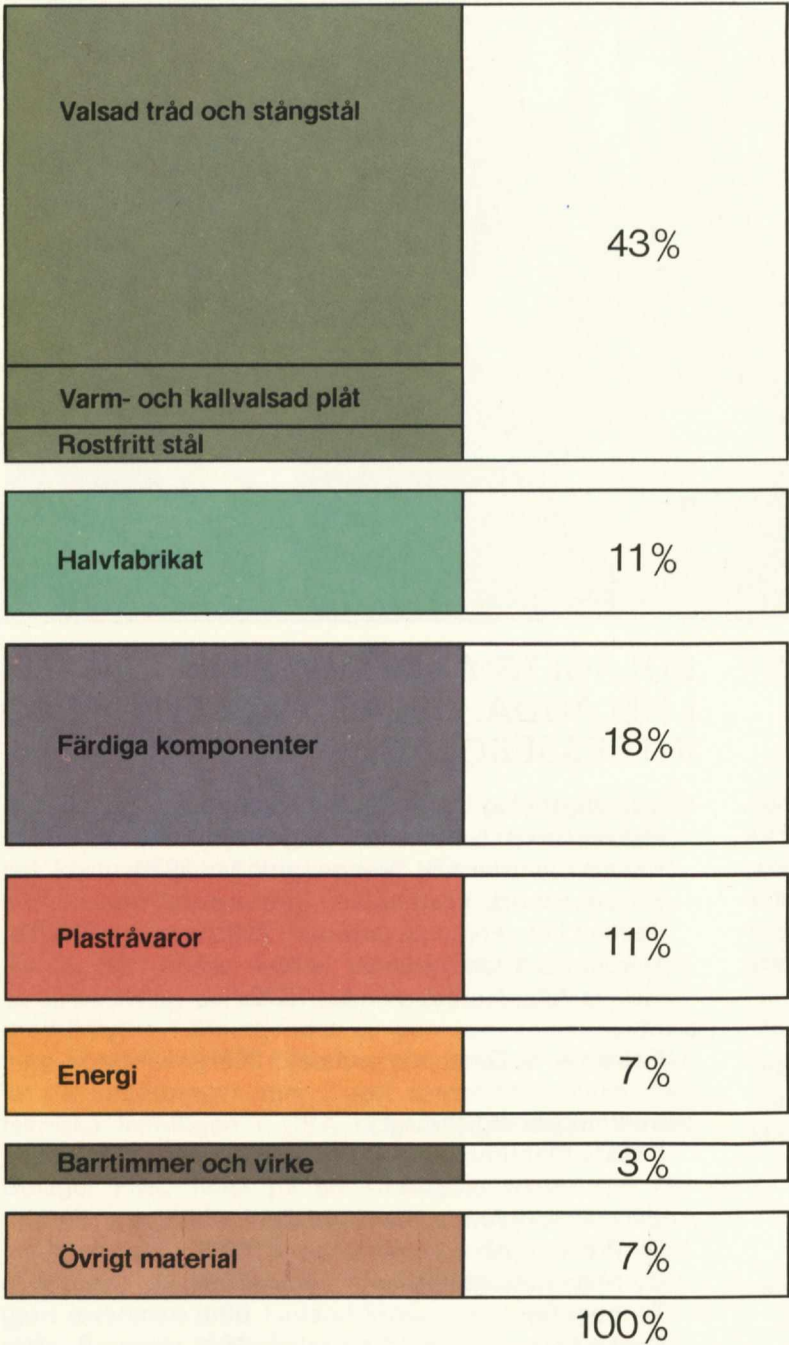
Fiskars Manufacturing Corp., USA, grundat 1977

Andelar i andra företag av betydelse för bolagets rörelse:

Oy Predium Ab	100%
Oy Metsä-Skogby Ab	50%
Tietotyö Oy	50%
Ovako Oy	36%
Oy Telko Ab	18,7%

I förteckningen har bostadsbolag och liknande inte medtagits.

RÅVAROR OCH DRIFTSMATERIAL



BOLAGETS
INDUSTRISTRUKTUR
OCH
PERSONAL-
SAMMANSÄTTNING

BRANSCH

FABRIKER

PRODUKTER

Stålmanufaktur
(övergår 1.5.1979
till Ovako Oy)

Jockis fabriker
Loimaa fabriker
Bultfabriken
Skruvfabriken
Fjäderfabriken

Trådprodukter och spik
Kätting
Bultprodukter
Skruvprodukter
Blad- och spiralfjädrar

Metallvaruindustri

Finsmidestfabriken
Saxfabriken
Verktögsfabriken
Billnäs fabriker
Inha fabriker
Mariefors fabrik

Hushållsverktyg och glasfiberflaggstänger
Saxar
Maskinverktyg; metall, plast
Handverktyg, smide
Gångjärn, plåtskåp, radiatorer,
aluminiumbåtar, rälsfästen, smide
Plåtfat, sopsäckställningar

Verkstadsindustri

Fiskars mekaniska verkstad
Salo mekaniska verkstad
Borgå mekaniska verkstad
Gjuteriet, Salo

Plogar, harvar
Timmerkranar
Hydraulkomponenter
Stål-, segjärn-, fjällgrafitgjute,
styckevikt 50—4000 kg

Gjuteri

Plastvaruindustri

Plastfabriken

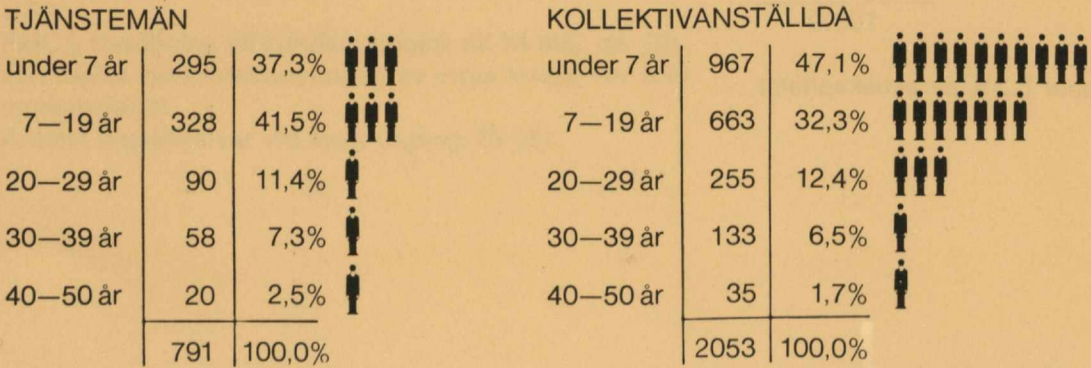
Isoleringskulvertar, kapslingar för
elfördelningscentraler

Båtvarv
Elektronik
Träbearbetning

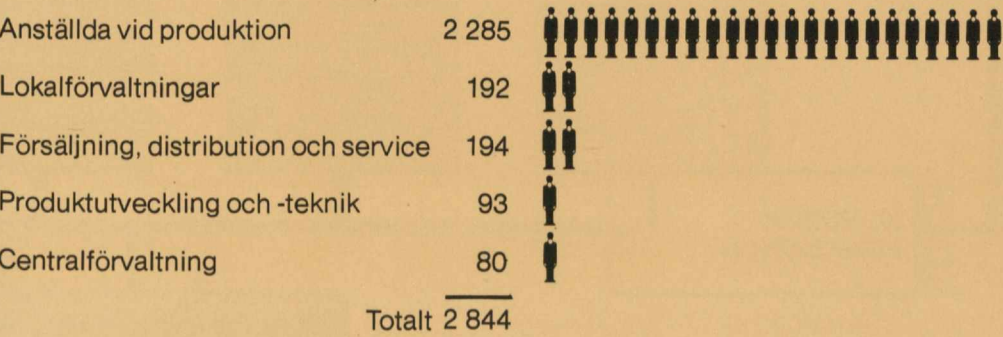
Båtvarvet
Elektroniken
Ramlistfabriken

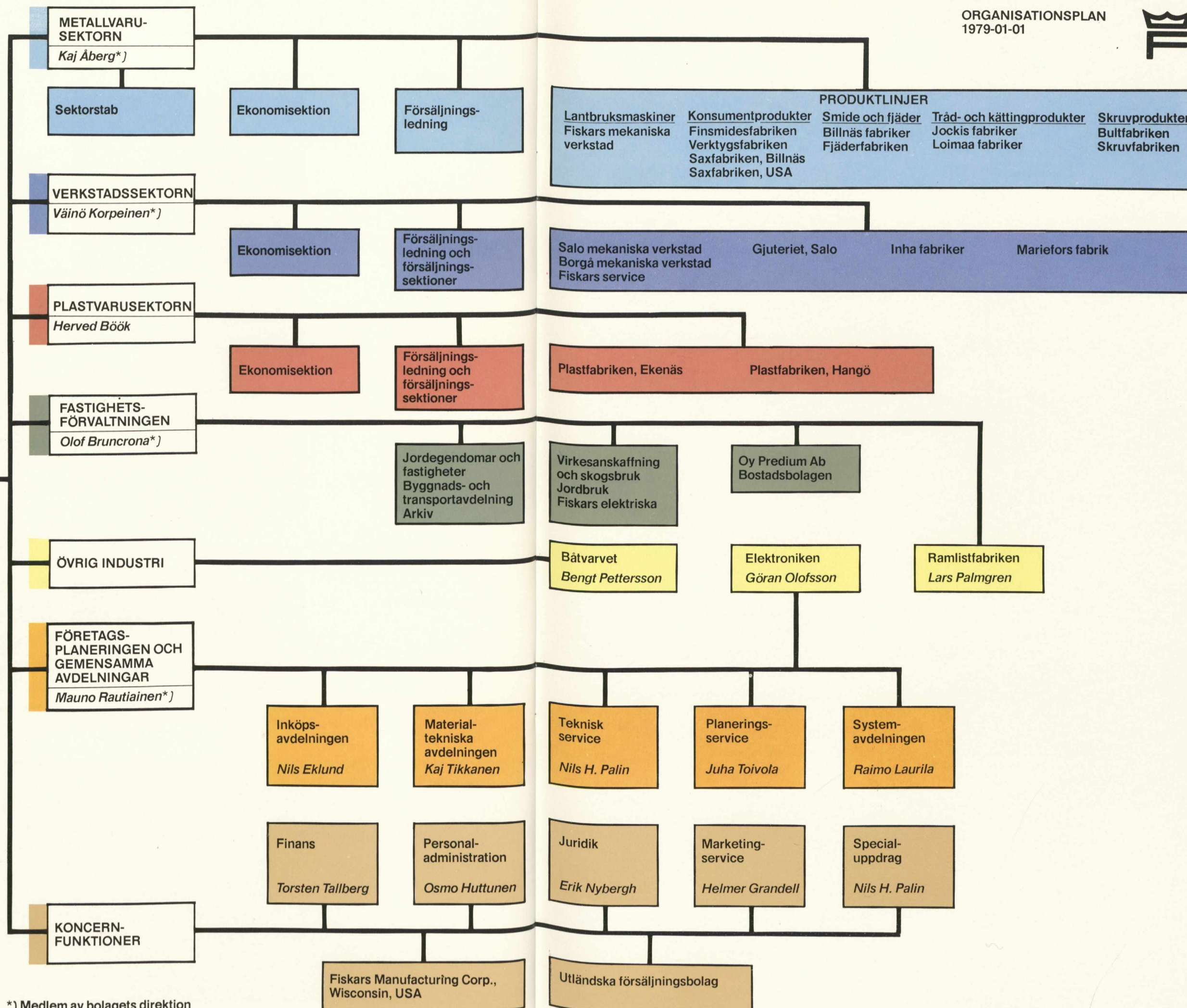
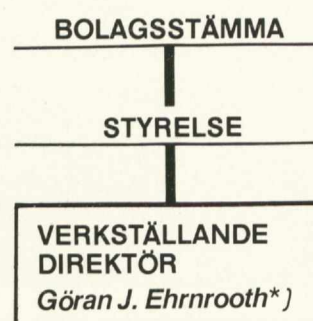
Fritidsbåtar och yrkesbåtar i glasfiber
Trafik- och industrielektronik
Ramar och ramlistor av trä

PERSONALFÖRDELNING ENLIGT ANTAL TJÄNSTEÅR



PERSONALENS FÖRDELNING





*) Medlem av bolagets direktion



OY FISKARS AB

Oy Fiskars Ab
Mannerheimvägen 14, 00100 Helsingfors 10
tel. 644 011, telex 124826 fhels sf